



RATSPROTOKOLL Nr. 5/2023

Niederschrift über die Gemeinderatssitzung vom Dienstag, 13. Juni 2023, um 19:00 Uhr im Rathaus der Gemeinde Partschins, Schulmeisterweg Nr. 1

Es wird vorausgeschickt, dass diese ordentliche Gemeinderatssitzung vom Bürgermeister im Sinne des Art. 60, Abs. 1 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, Art. 17 der Gemeindegesetzgebung und Art. 6 der Geschäftsordnung des Gemeinderates einberufen wurde und die diesbezügliche Einladung nebst der Tagesordnung mit Schreiben des Bürgermeisters vom 01.06.2023, Prot. Nr. 0011689 allen Gemeinderatsmitgliedern vom Gemeindeboten im Sinne des Art. 6, Abs. 3, der Geschäftsordnung des Gemeinderates termingerecht zugestellt bzw. zugeleitet wurde.

Die Unterlagen für die auf der Tagesordnung stehenden einzelnen Punkte wurden im Sekretariat der Gemeinde zur Einsichtnahme der Ratsmitglieder gemäß Art. 6, Abs. 5 der Geschäftsordnung des Gemeinderates hinterlegt.

Im Sinne des 6. Absatzes des vorgenannten Artikels wurde die Bevölkerung durch Anschlag der Einberufung und der Tagesordnung der vorliegenden Gemeinderatssitzung an der Amtstafel und Veröffentlichung auf der Homepage der Gemeinde verständigt.

Die Ratssitzung ist gemäß Art. 11, Abs. 9 der Gemeindegesetzgebung und Art. 5, 1. Abs. der Geschäftsordnung des Gemeinderates **öffentlich** und findet in **erster Einberufung** statt.

Zur Sitzung sind folgende Räte erschienen:

Nr.	Namen	Funktion	Liste	Zeitweilige Abwesenheiten
1	FORCHER Alois	Bürgermeister	Südtiroler Volkspartei	
2	LAIMER Walter	Vizebürgermeister	Südtiroler Volkspartei	
3	RAMOSER Jasmin	Referentin	Südtiroler Volkspartei	
4	SCHWEITZER Ulrich	Referent	Südtiroler Volkspartei	
5	MOSER Karl	Ratsmitglied	Südtiroler Volkspartei	
6	NISCHLER Tobias	Ratsmitglied	Südtiroler Volkspartei	
7	SCHÖNWEGER Thomas	Ratsmitglied	Südtiroler Volkspartei	
8	PEDRI Jutta	Ratsmitglied	Die neue Bürgerliste Partschins Rabland Töll	
9	PFÖSTL Monika	Ratsmitglied	Die neue Bürgerliste Partschins Rabland Töll	
10	SCHUPFER Benjamin	Ratsmitglied	Die neue Bürgerliste Partschins Rabland Töll	
11	TAPPEINER Johannes	Ratsmitglied	Die neue Bürgerliste Partschins Rabland Töll	
12	LEITER Christian	Ratsmitglied	Die Freiheitlichen	
13	ZODERER Sabine	Ratsmitglied	Die Freiheitlichen	

Folgende Ratsmitglieder haben sich schriftlich entschuldigt, weshalb sie gemäß Art. 11, Abs. 19 der Gemeindegesetzgebung **entschuldigt abwesend** sind:



Nr.	Namen	Funktion	Partei	Schreiben vom
1	NISCHLER Hartmann	Referent	Südtiroler Volkspartei	09.06.2023
2	ERLACHER Adolf	Ratsmitglied	Südtiroler Volkspartei	13.06.2023
3	OBERPERFLER Christian	Ratsmitglied	Südtiroler Volkspartei	13.06.2023
4	ÖSTERREICHER Regina	Ratsmitglied	Südtiroler Volkspartei	13.06.2023
5	SPARBER Maximilian	Ratsmitglied	Die neue Bürgerliste Partschins Rabland Töll	13.06.2023

Die Obliegenheiten als Verfasser der Niederschrift und Schriftführer werden gemäß Art. 137 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, Art. 28 der Gemeindegatzung und Art. 19 der Geschäftsordnung des Gemeinderates vom Gemeindegsekretär, Herrn dott. Hubert Auer, wahrgenommen, welcher gemäß Art. 5, Abs. 2 der Geschäftsordnung des Gemeinderates an der Sitzung teilnimmt.

Der Bürgermeister, der den Vorsitz gemäß Art. 60, Abs. 1 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 und Art. 17 der Gemeindegatzung übernimmt, begrüßt die Erschienenen, stellt die Beschlussfähigkeit fest, eröffnet die Sitzung und schreitet zur Behandlung der einzelnen Tagesordnungspunkte im Sinne des Art. 8 und 16 der Geschäftsordnung des Gemeinderates.

Die Ratsmitglieder Pedri Jutta und Moser Karl werden vom Vorsitzenden gemäß Art. 8, Abs. 1 der Geschäftsordnung des Gemeinderates als Stimmzähler bestimmt.

1. Genehmigung des Sitzungsprotokolls der Gemeinderatssitzung vom 03.05.2023

Nachdem zum Zeitpunkt der Eröffnung der Sitzung von Seiten der Ratsmitglieder keine Berichtigungsanträge in schriftlicher Form vorgelegt wurden, gilt die genannte Sitzungsniederschrift, bestehend aus 5 Seiten, im Sinne des Art. 19, Abs. 4 der Geschäftsordnung des Gemeinderates, als genehmigt.

2. Haushaltsvoranschlag 2023-2025 - Überprüfung der Sicherung des Gleichgewichts im Haushalt (Beschluss Nr. 18)

Auf Ersuchen des Vorsitzenden verweist der Gemeindegsekretär auf den Art. 193 des GvD Nr. 267 vom 18.08.2000 (TUEL), welcher Folgendes vorsieht:

„1. Die örtlichen Körperschaften müssen während der Gebarung und mit den Haushaltsänderungen den Finanzausgleich wahren; ebenfalls ist im Haushaltsvoranschlag das Gleichgewicht hinsichtlich der Deckung der laufenden Ausgaben und der Finanzierung der Investitionen nach den in diesem Einheitstext vorgesehenen Bestimmungen, mit besonderem Bezug auf die Kompetenz- und Kassengleichgewichte gemäß Artikel 162, Absatz 6.

2. In den in der internen Verordnung betreffend das Rechnungswesen festgesetzten Fristen, und jedenfalls mindestens einmal innerhalb 31. Juli eines jeden Jahres, verfasst der Rat mit Beschluss einen Bericht zur Bestätigung über das Weiterbestehen der generellen Haushaltsgleichgewichte oder ergreift im Falle der negativen Feststellung zugleich:



Auf Ersuchen des Vorsitzenden erläutert der Gemeindesekretär die diesbezüglichen Mehreinnahmen und Mehrausgaben:

	<u>Mehreinnahmen</u>	2023
Kapitel/Artikel	Beschreibung	Betrag
---	Verwaltungsüberschuss x Tit. I	
---	Verwaltungsüberschuss x Tit. II	557.000,00 €
	<i>Zwischensumme</i>	557.000,00 €
	Tit. II	
20101.02.010200001	Landesbeitrag für den Finanzausgleich	-27.520,25 €
	<i>Zwischensumme</i>	-27.520,25 €
	Tit. III	
30200.02.020100	Einkünfte aus Verwargeldern, Geldbußen, Sanktionen und Straf-abwendungen zu Lasten der Familien	51.117,30 €
30500.99.999900	Sonstige n.a.b. laufende Einnahmen	15.258,35 €
	<i>Zwischensumme</i>	66.375,65 €
	Tit. IV	
40200.01.010194	Zuweisungen von Ministerien	1.821,00 €
40200.01.010193	Zuweisungen von Ministerien	729,00 €
40200.01.010195	Zuweisungen von Ministerien	79.922,00 €
40200.01.010217008	Straßenwesen – Kapitalzuweisungen	-82.472,00 €
40400.01.010800	Veräußerung unbeweglicher Güter	8.000,00 €
40400.02.020100	Veräußerung von Liegenschaften	12.000,00 €
40400.02.020100	Veräußerung von Liegenschaften	90.000,00 €
	<i>Zwischensumme</i>	110.000,00 €
	Gesamtsumme Einnahmen	705.855,40 €

	<u>Mehrausgaben</u>	2023
Kapitel/Artikel	Beschreibung	Betrag
	Tit. I - laufende Ausgaben	
03011.04.010200	Laufende Zuweisungen an örtliche Körperschaften	22.027,58 €
03011.04.010200	Laufende Zuweisungen an örtliche Körperschaften	15.637,15 €
03011.04.010200	Laufende Zuweisungen an örtliche Körperschaften	-37.664,73 €
05021.04.040100	Laufende Zuweisungen an private Sozialeinrichtungen	1.000,00 €
10051.03.010200	Sonstige Verbrauchsgüter	15.000,00 €
12071.04.010200	Laufende Zuweisungen an örtliche Körperschaften	5.500,00 €
20011.10.010100	Reservefonds	17.355,40 €
	<i>Zwischensumme</i>	38.855,40 €



	Tit. II - Investitionen	
01082.02.030298	Staatlicher Wiederaufbaufond (PNRR) - Zahlungen über pagoPA	1.821,00 €
01082.02.030297	Staatlicher Wiederaufbaufond (PNRR) - Anwendung App "IO"	729,00 €
01082.02.030299	Staatlicher Wiederaufbaufond (PNRR) - Kontakte der Bürger mit den öffentlichen Diensten.	79.922,00 €
10052.02.010900017	Bau des Feldweges mit Anbindung an die Staatsstraße SS38 in Rabland	-82.472,00 €
01052.02.030500	Vermögen - Professionelle Aufträge	10.000,00 €
03012.02.019900	Sonstige Sachvermögen	10.000,00 €
08012.02.030500	Professionelle Aufträge für die Realisierung von Investitionen	15.000,00 €
08022.05.040200050	Erweiterungszone Rabland - Rückerstattungen nicht geschuldeter oder zu viel eingennommener Beträge an Örtliche Körperschaften	60.000,00 €
08022.05.040200051	Erweiterungszone Rabland - Rückerstattungen nicht geschuldeter oder zu viel eingennommener Beträge an Unternehmen	70.000,00 €
09042.02.010900001	Wasserversorgung Ankauf, Bau und Instandhaltung von unbeweglichen Gütern	30.000,00 €
09042.02.010900001	Wasserversorgung - Ankauf, Bau und Instandhaltung von unbeweglichen Gütern	10.000,00 €
10052.02.010900026	Straßenwesen - Unbewegliche Güter	55.000,00 €
10052.02.020100001	Straßenwesen – Enteignungen und entgeltliche Grunddienstbarkeiten	58.000,00 €
10052.02.020100001	Straßenwesen – Enteignungen und entgeltliche Grunddienstbarkeiten	94.000,00 €
11012.02.010900100	Feuerwehr Rabland - Ankauf, Bau und Instandhaltung von unbeweglichen Gütern	5.000,00 €
16012.02.010900	Unbewegliche Güter	90.000,00 €
16012.03.010200	Investitionsbeiträge an örtliche Körperschaften	25.000,00 €
17012.02.010900	Unbewegliche Güter	135.000,00 €
	<i>Zwischensumme</i>	667.000,00 €
	Gesamtsumme Ausgaben	705.855,40 €

Auf die Fragen von Gemeinderat Schupfer Benjamin werden folgende Punkte angesprochen und erläutert:

- Einnahmen durch Verkehrsstrafen die Gemeinde Partschins betreffend
- Grundtausch/Richtigstellung Obstwiese Bernhart Johann
- Photovoltaikanlage/Kombination solarthermische Anlage Schwimmbad

Gemeinderat Tappeiner Johannes fragt, ob angesichts der Errichtung der solarthermischen Anlage die Sanierung des Schwimmbades in einigen Jahren überlegt wurde.

Gemeinderätin Zoderer Sabine kommt auf die Statik des Schwimmbadgebäudes zu sprechen: „Das Gebäude ist marode, wir müssen etwas tun, ansonsten geht es uns wie bei anderen Gebäuden.“

Referent Schweitzer Ulrich entgegnet, dass in der Projektierungsphase auch die Statik erhalten ist. Es ist u.a. auch der Austausch der Fenster vorgesehen.

Auf die Frage von Gemeinderätin Zoderer Sabine informiert der Vizebürgermeister über den Beitrag an das Landesforstamt für außerordentliche Wegeinstandhaltung im Zuge der Holzbringung.



Auf die Fragen der Gemeinderätinnen Zoderer Sabine und Pföstl Monika erläutert der Vizebürgermeister den Tausch/Kauf der Teilflächen für die Verwirklichung/Optimierung des Gehsteiges oberhalb der Kirche Töll mit der damit verbundenen Verlegung der Parkplätze.

Auf die Frage von Gemeinderätin Pedri Jutta erklären der Vizebürgermeister und Gemeinderat Schönweger Thomas die Wichtigkeit der Verlegung der bestehenden Parkplätze für die Verwirklichung des Gehsteiges.

Auf die Frage von Gemeinderat Tappeiner Johannes bezüglich der vertikalen und horizontalen Beschilderung erläutert der Vizebürgermeister die geplanten Schilder und Geschwindigkeitskontrollanzeigen in der Cutraun- und Saringstraße.

Nach Abschluss der Beratung beschließt der Gemeinderat mit 7 Jastimmen, 0 Neinstimmen und 6 Enthaltungen (Pedri Jutta, Schupfer Benjamin, Pföstl Monika, Tappeiner Johannes, Sabine Zoderer, Christian Leiter), bei 13 anwesenden Räten in offener Abstimmung durch Handerheben, die Änderungen am geltenden Haushaltsvoranschlag 2023 – 2025 und die Anpassung des einheitlichen Strategiedokuments und des Zwei-/Dreijahresprogramms der Lieferungen und Dienstleistungen sowie der öffentlichen Arbeiten und Investitionen, gemäß den beiliegenden Aufstellungen, welche wesentlichen Bestandteil gegenständlicher Maßnahme bilden, zu genehmigen.

In der darauffolgenden offenen Abstimmung durch Handerheben über die unverzügliche Vollziehbarkeit wird folgendes Stimmresultat bei 13 anwesenden Räten erzielt: 7 Jastimmen, 0 Neinstimmen, 6 Enthaltungen (Pedri Jutta, Schupfer Benjamin, Pföstl Monika, Tappeiner Johannes, Sabine Zoderer, Christian Leiter). Nachdem die absolute Mehrheit nicht erreicht wurde, ist der vorliegende Beschluss nicht unmittelbar vollziehbar.

Bezugnehmend auf ihre Stimmenthaltung erklärt Gemeinderätin Zoderer Sabine, dass es für sie schwierig sei, über alles abzustimmen. Sie würde Einzelabstimmungen bevorzugen.

Gemeinderätin Pedri Jutta begründet ihre Stimmenthaltung mit den zu kurzfristig übermittelten Unterlagen.

4. Ortspolizei - Vereinbarung für den gemeindeübergreifenden Orts- und Verwaltungspolizeidienst zwischen den Gemeinden Meran, Partschins, Schenna, Tirol, Marling, Tscherms – Änderung (Beschluss Nr. 20)

Der Vorsitzende verweist auf die Vereinbarung für den gemeindeübergreifenden Orts- und Verwaltungspolizeidienst, welche am 31.03.2021 von den Bürgermeistern von Meran, Partschins, Tirol, Schenna, Marling und Tscherms für die Dauer von drei Jahren abgeschlossen wurde. Er informiert über das Schreiben der Autonomen Provinz Bozen, Örtliche Körperschaften und Sport - Amt für Aufsicht und Beratung vom 23.02.2023, betreffend die Notwendigkeit, die bestehende Vereinbarung bezüglich der übergemeindlichen Zusammenarbeit der Ortspolizei Meran - Burggrafenamt in Bezug auf eine Laufzeit von 10 Jahren zu ändern, um eine entsprechende Finanzierung durch die Provinz zu erhalten, weshalb die bestehende Vereinbarung nunmehr dahingehend abgeändert werden soll.

Gemeinderätin Pföstl Monika findet es zum einen sinnvoll, die Änderung zu beschließen, damit die Finanzierung genehmigt wird, andererseits bedauert sie die lange Dauer der Vereinbarung von 10 Jahren.



Laut Gemeinderat Schupfer Benjamin sind Änderungen der Vereinbarung oder auch eine Kündigung vor Ablauf der 10 Jahre möglich.

Nach Abschluss der Beratung beschließt der Gemeinderat mit 13 Jastimmen, 0 Neinstimmen und 0 Enthaltungen, bei 13 anwesenden Räten, in offener Abstimmung durch Handerheben, den Text des Artikels 11 „In-Kraft-Treten, Laufzeit und Rücktritt“ Absatz 2 der Vereinbarung für den gemeindeübergreifenden Orts- und Verwaltungspolizeidienst zwischen den Gemeinden Meran, Partschins, Tirol, Schenna, Marling und Tscherms durch folgenden Text zu ersetzen: „Diese Vereinbarung hat eine Laufzeit von zehn Jahren bis zum 01.04.2031 und kann auf vorherigen Beschluss der jeweiligen Gemeindeausschüsse verlängert werden, sofern der Text unverändert bleibt. Die Bestimmungen von Artikel 8 Absatz 1 bleiben hiervon unberührt.“.

5. Genehmigung der Geschäftsordnung des Seniorenbeirates (Art. 8 Abs. 2 LG Nr. 12/2022) (Beschluss Nr. 21)

Auf Ersuchen des Vorsitzenden verweist der Gemeindesekretär auf die Mitteilung des Südtiroler Gemeindenverbandes vom 25.05.2023, Nr. 74, mit welcher die von der Landesregierung mit Beschluss Nr. 425 vom 23.05.2023 genehmigte Mustergeschäftsordnung für die Seniorenbeiräte (Art. 8, Abs. 2 LG Nr. 12/2022) den Gemeinden zur Genehmigung übermittelt wurde. Anschließend erläutert er die vom Gemeindeausschuss angepasste Fassung der Geschäftsordnung des Seniorenbeirates, bestehend aus 5 Artikeln.

Nach Abschluss der Beratung beschließt der Gemeinderat mit 13 Jastimmen, 0 Neinstimmen und 0 Enthaltungen, bei 13 anwesenden Räten, in offener Abstimmung durch Handerheben, die Geschäftsordnung des Seniorenbeirates, bestehend aus 5 Artikeln, welche diesem Beschluss als wesentlicher und integrierender Bestandteil beigeschlossen ist, zu genehmigen.

6. Bericht des Gemeindeausschusses über die Verwaltungstätigkeit

Bürgermeister:

- Gemeindeentwicklungsprogramm – kurzer Bericht - nächste Sitzung am 21.06.2023
- Asphaltierungsprogramm 2023
- Bodenmarkierungen 2023
- Verwirklichung Geschwindigkeitsanzeigen
- Lokalausweise mit Landesverwaltung betreffend Bau eines Kreisverkehrs auf der SS 38 für die Zufahrt nach Partschins
- verschiedene Arbeiten des Gemeindebauhofs, wie kleinere Asphaltierungsarbeiten
- kontinuierliche Trinkwasserüberwachung und Behebung von Trinkwasserrohrbrüchen
- Friedhof
- Recyclinghof und Müllsammlung
- Primäre Infrastrukturen Saringstraße
- Bau des Trink- und Löschwasserbehälters Vertigen
- verschiedene Bauleitplanänderungen
- Treffen Gemeinden Algund, Schenna, Dorf Tirol, Riffian, Kuens mit Wunderer Michael und Gamper Philip betreffend Energiegemeinschaften
- Einweihung Feuerwehrkaserne Rabland



Vizebürgermeister:

- Brennholzzuweisung
- Erneuerung Familienwanderweg durch Forstbehörde mit Kostenbeteiligung der Anraier und Gemeinde
- geplante Arbeiten am ländlichen Wegenetz 2024: Sanierung und Asphaltierung des Zufahrtsweges zum Niederweghof in Partschins
- Bauleitplanänderung: Bau des Feldweges mit Anbindung an die Staatsstraße SS38 in Rabland

Ulrich Schweitzer:

- Museum – Aufnahme von Praktikanten, Buchvorstellung
- Beginn der Schwimmbadsaison und verschiedene kleinere Investitionen
- Kooperation Schwimmbad/Jugendtreff
- Start der Saison Texelbahn
- Zwischenstand Nächtigungen Tourismus
- Lebensraum Partschins – Arbeitsgruppen
- Glasfaseranbindung der Gemeindegebäude und privaten Gebäuden
- Mobilität – Nightliner „Fly me home“
- Mobilität – provisorische Bushaltestellen während den Arbeiten in der Saringstraße und Wiederinbetriebnahme der ordentlichen Haltestellen
- Schienenersatzdienst während Elektrifizierungsarbeiten der Zuglinie Vinschgau

Jasmin Ramoser:

- Aktuelle Infos aus dem Seniorenheim: Schülermensa, Cafeteria und Mittagstisch
- Seniorenbeirat und Arbeitsgruppe Senioren
- Jugendtreff: Events im Jugendtreff
- Jugendbeirat bzw. Arbeitsgruppe Jugend
- Vorinformation Jungbürger*innenfeier am 02.09.2023
- Sommerbetreuung Kindergarten- und Schulkinder
- Verschiedene Reparatur- und Instandhaltungsarbeiten in den Sommermonaten an den Spielplätzen und Kindergärten
- Grundreinigung in den Kindergärten
- Sprengelratssitzungen
- Seniorenbeirat
- Jugendbeirat
- Forum Prävention: Thema Spielsucht

7. Fragen/Wortmeldungen der Gemeinderäte

Leiter Christian:

- Wunsch nach Entfernung der maroden Telefonleitungen am Nörderberg
- Frage nach der geplanten Wildbachverbauung im Zielbach

Schupfer Benjamin

- Beitragshöhe im Falle von Beitragsgesuch Photovoltaikanlage Schwimmbad Partschins



- Finanzierung Glasfasernetz im Gemeindegebiet
- Verwirklichung Gehsteig Rabland
- Vorstellung Videokonferenzsystem Gemeinderat
- Wunsch nach Einberufung der Umweltkommission mit entsprechenden Tagesordnungsvorschlägen
- Wunsch nach kleinen Öffnungen bei öffentlichen Mülleimern und Möglichkeit der Mülltrennung

Tappeiner Johannes

- Wunsch nach angekündigten Treffen mit Landesrat Alfreider
- zukünftige Verwendung der alten Feuerwehrrhalle Rabland
- Stand Verwirklichung Bau Bushaltestelle und Zufahrtsstraße Wohnsiedlung "Steidl Töll"

Pedri Jutta

- Wunsch nach Europabeauftragten
- Stand Umsetzung Machbarkeitsstudie Töll Bahnhofstraße/Quadratstraße - Bau einer Kanalisation
- Stand Vandalenakte im Gemeindegebiet
- Geschwindigkeitsreduzierende Maßnahmen Feldweg Rabland
- Optimierungsvorschläge Verschönerung kleinere Grünflächen

Pföstl Monika

- Wunsch nach kleinen Öffnungen bei öffentlichen Mülleimern
- Überprüfung der Spielgeräte in den Spielplätzen
- Widerrechtliche Verkaufsstände bei den Wanderwegen
- Wunsch nach Aufruf seitens der Gemeinde zur Vorsicht beim Entzünden der Herz-Jesu-Feuer

Sabine Zoderer

- Wunsch nach Nichtaufforderung zum Parken beim Friedhofsparkplatz im Falle von längerfristigem Parken durch Benutzer*in der Texelbahn
- Wasserschaden beim Sportzentrum Partschins
- Öffentliches Schwimmbad Partschins – Warmwasser im Kinderbecken

Nachdem der Bürgermeister keine Mitteilungen mehr vorzubringen hat und auch von den Gemeinderäten niemand mehr das Wort verlangt, erklärt der Vorsitzende um 22.00 Uhr die Ratsitzung für geschlossen.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt:

DER VORSITZENDE
Alois Forcher

DER GEMEINDESEKRETÄR
dott. Hubert Auer

Bei der anschließenden Fragestunde kommt es 3 Wortmeldungen aus dem Publikum.



Ende: 22.03 Uhr

DER VORSITZENDE

Alois Forcher

digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente